

1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	OVALIS 05 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
Číslo zkušebního protokolu	30-12992-T-1 / 2016-03-21
Zkušebna	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Požární bezpečnost	Vyhovuje							
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Zadní (d _R)			200			mm	
	Čelní (d _P)			800			mm	
	Čelní k podlaze (d _F)			---			mm	
	Boční (d _S)			200			mm	
	Boční se sklem (d _{S1})			---			mm	
	Boční – výklenek (d _{S2})			---			mm	
	Boční – umístění 45° (d _{S3})			---			mm	
Od stropu (d _C)			1000			mm		
Reakce na oheň	A1							
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje							
Emise spalin (CO ve spalinách při O ₂ = 13 %)	0,0736 920						% mg/Nm ³	
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnost	NPD*							
Čistitelnost	Vyhovuje							
Maximální provozní přetlak	---							
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	214 °C							
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	243 °C							
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD*							
Tepelný tok do prostoru	6,0 kW							
Tepelný tok na straně vody	---							
Energetická účinnost	83,6 %							

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov	OVALIS 05 1a
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou	Spotrebič pre vykurovanie priestorov v obytných budovách.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
Číslo skúšobného protokolu	30-12992-T-1 / 2016-03-21
Skúšobňa	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarované vlastnosti výrobku

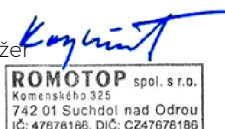
Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje							
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná (d _R)			200			mm	
	Čelná (d _P)			800			mm	
	Čelná k podlahe (d _F)			---			mm	
	Bočná (d _S)			200			mm	
	Bočná presklená stena (d _{S1})			---			mm	
	Bočná – výklenok (d _{S2})			---			mm	
	Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3})			---			mm	
Od stropu (d _C)			1000			mm		
Reakcia na oheň	A1							
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Vyhovuje							
Emisia spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %)					0,0736 920	% mg/Nm ³		
Únik nebezpečných látok	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnosť	NPD*							
Čistiteľnosť	Vyhovuje							
Maximálny prevádzkový pretlak	---							
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	214 °C							
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	243 °C							
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	NPD*							
Tepelný tok do priestoru	6,0 kW							
Tepelný tok na straně vody	---							
Energetická účinnosť	83,6 %							

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovanych vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	OVALIS 05 1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification Certificate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product Test report no. Nominated test laboratory	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04 30-12992-T-1 / 2016-03-21 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d _R)	200		mm				
	Front (d _F)	800		mm				
	Front to the floor (d _F)	---		mm				
	Side (d _S)	200		mm				
	Side with glass (d _{S1})	---		mm				
	Side – niche (d _{S2})	---		mm				
	Side – location 45° (d _{S3})	---		mm				
From the ceiling (d _C)	1000		mm					
Fire behaviour	A1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)					0,0736 920	mg/Nm ³		
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure					---	bar		
Mean flue gas temperature					214	°C		
Mean flue gas temperature after throat					243	°C		
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output					6,0	kW		
Water thermal heating output					---	kW		
Energy efficiency					83,6	%		

*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht	OVALIS 05 1a
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation	Raumheizer für Wohngebäude.
3. Hersteller	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten	3
Harmonisierte technische Spezifikation Zertifikat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes Prüfbericht Nr. Benanntes Prüflabor / Nr.	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04 30-12992-T-1 / 2016-03-21 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Feuersicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d _R)	200		mm				
	Strahlungsbereich (d _P)	800		mm				
	Strahlungsbereich zum Boden (d _F)	---		mm				
	Seitenwände (d _S)	200		mm				
	Seite mit Glas (d _{S1})	---		mm				
	Seite – Nische (d _{S2})	---		mm				
	Seite – Ausrichtung 45° (d _{S3})	---		mm				
Decke (d _C)	1000		mm					
Brandverhalten	A1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %)	0,0736 920						% mg/Nm ³	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	NPD*							
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Maximaler Betriebsüberdruck	---							
Durchschnittliche Abgastemperatur	214 °C							
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	243 °C							
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*							
Raumwärmeleistung	6,0 kW							
Wasserwärmeleistung	---							
Energiewirkungsgrad	83,6 %							

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	OVALIS 05 1a
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels.
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Norme(s) Européennes Certificat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction Document N° Organisme certificateur	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04 30-12992-T-1 / 2016-03-21 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Norme(s) Européennes	Flamme Verte	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015			
Sécurité incendie	Conforme							
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d _R)			200	mm			
	Avant (d _P)			800	mm			
	Avant (par rapport au sol) (d _F)			---	mm			
	Latéral (d _S)			200	mm			
	Latéral avec vitre (d _{S1})			---	mm			
	Latéral – niche (d _{S2})			---	mm			
	Latéral – emplacement 45° (d _{S3})			---	mm			
Plafond (d _C)			1000	mm				
Le comportement du feu	A1							
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme							
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %)				0,0736 920				
Fuite de substances dangereuses	Conforme							
Température de surface	Conforme							
Sécurité électrique	NPD*							
Ramonage	Conforme							
Surpression maximale de fonctionnement	---							bar
Température moyenne des résidus de combustion	214							°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	243							°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion				NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée			
Puissance de chauffage intérieure				6,0	kW			
Puissance de chauffage dans l'eau				---	kW			
Rendement énergétique				83,6	%			
Indice de performance				0,5				

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

- | | | |
|-----------|--|--|
| 1. | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto
Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | OVALIS 05
1a |
| 2. | Usò previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate | Riscaldatore della stanza per edifici residenziali. |
| 3. | Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore | ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Rappresentante autorizzato | ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto | 3 |
| 6. | Specificazioni tecniche armonizzate
Certificato
Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione
Rapporto di prova nr.
Laboratorio di prova designato / nr. | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
E-30-00155-16 / 2016-04-04
1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
30-12992-T-1 / 2016-03-21
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015 |

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Sicurezza antincendio	Requisito soddisfatto							
Distanza da materiali infiammabili			Posteriore (d _R)	200	mm			
			Anteriore (d _P)	800	mm			
			Anteriore (rispetto al pavimento) (d _F)	---	mm			
			Laterali (d _S)	200	mm			
			Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm			
			Laterali – nicchia (d _{S2})	---	mm			
Comportamento al fuoco			Laterali – posizione 45° (d _{S3})	---	mm			
			Dal soffitto (d _C)	1000	mm			
Rischio di caduta di combustibile ardente	Requisito soddisfatto							
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13%)					0,0736 920			% mg/Nm ³
Perdita di sostanze pericolose	Requisito soddisfatto							
Temperatura di superficie	Requisito soddisfatto							
Sicurezza elettrica	NPD*							
Pulibilità	Requisito soddisfatto							
Sovrappressione massima di funzionamento					---			bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale					214			°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale					243			°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	NPD*							
Potenza termica all'ambiente					6,0			kW
Potenza termica all'acqua					---			kW
Efficienza energetica					83,6			%

*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

- 8.** Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

 Ing. Vladimír Krajčec
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu OVALIS 05
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
- Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
 Certyfikat E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-12992-T-1 / 2016-03-21
 Laboratorium doświadczalne / Nr. Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Właściwości przedstawione w deklaracji

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tyłna (d _R)			200	mm			
	Czołowa (d _F)			800	mm			
	Czołowa do podłogi (d _F)			---	mm			
	Boczne (d _S)			200	mm			
	Od strony szkła ścianki (d _{S1})			---	mm			
	Boczne – nisza (d _{S2})			---	mm			
	Boczne – lokalizacja 45° (d _{S3})			---	mm			
Z sufitu (d _C)			1000	mm				
Reakcja na ogień	A1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opatu	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)					0,0736 920	% mg/Nm ³		
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze					---	bar		
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej					214	°C		
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej					243	°C		
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze					6,0	kW		
Przepływ ciepła po stronie wody					---	kW		
Sprawność energetyczna					83,6	%		

*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem OVALIS 05
1a
-
2. Az építési termék rendeltetészerű felhasználása vagy felhasználásai,
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Készülék fűtéshez lakóépületekben.
-
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó
kapcsolattartási címe ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
4. Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer 3
- Harmonizált műszaki előírások EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Tanúsítvány E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
Számú vizsgálati jelentés 30-12992-T-1 / 2016-03-21
Jelölt vizsgálati laboratórium Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
-------------------------------	------------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------

Tűzbiztonság	Eleget tesz
--------------	-------------

Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal (d_R)	200	mm
	Első (d_P)	800	mm
	Első a padlóra (d_F)	---	mm
	Oldalfal (d_S)	200	mm
	Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
	Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---	mm
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---	mm
Mennyezettől (d_C)	1000	mm	

Tűzre reagálás	A1
----------------	----

Az üzemanyag kiegészének veszélye	Eleget tesz
-----------------------------------	-------------

Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$)	0,0736 920	% mg/Nm ³
---	---------------	-------------------------

Veszélyes anyagok szivárgása	Eleget tesz
------------------------------	-------------

Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz
----------------------	-------------

Elektromos biztonság	NPD*
----------------------	------

Tisztíthatóság	Eleget tesz
----------------	-------------

Maximális üzemi túlnyomás	---	bar
---------------------------	-----	-----

Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	214	°C
--	-----	----

A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	243	°C
--	-----	----

Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)	NPD*
--	------

Helyiség fűtési teljesítmény	6,0	kW
------------------------------	-----	----

Vízmelegítési teljesítmény	---	kW
----------------------------	-----	----

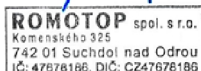
Energetikai hatásfok	83,6	%
----------------------	------	---

*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčec
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda	OVALIS 05 1a
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo	Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe.
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Pooblaščen zastopnik	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistem ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda	3
Harmonizirana tehnična specifikacija Certifikat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00155-16 / 2016-04-04
6. Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda Testno poročilo št. Imenovani testni laboratorij	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04 30-12992-T-1 / 2016-03-21 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
OVALIS 05	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Harmonizirana tehnična specifikacija	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
--------------------------------------	------------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------

Požarna varnost	Izpolnjeno
-----------------	------------

Odmik od gorljivih materialov	Zadaj (d_R)	200	mm
	Spredaj (d_P)	800	mm
	Spredaj (glede na tla) (d_F)	---	mm
	Stran (d_S)	200	mm
	Stran s steklom (d_{S1})	---	mm
	Stran – niša (d_{S2})	---	mm
	Stran – lokacija 45° (d_{S3})	---	mm
	S stropa (d_C)	1000	mm

Reakcija na ogenj	A1
-------------------	----

Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno
---------------------------------------	------------

Emisije izgorevalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$)	0,0736 920	% mg/Nm ³
--	---------------	-------------------------

Izpust nevarnih snovi	Izpolnjeno
-----------------------	------------

Temperatura površine	Izpolnjeno
----------------------	------------

Električna varnost	NPD*
--------------------	------

Čiščenje	Izpolnjeno
----------	------------

Delovni tlak	---	bar
--------------	-----	-----

Temperatura dimnih plinov	214	°C
---------------------------	-----	----

Temperatura dimnih plinov po grlu	243	°C
-----------------------------------	-----	----

Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	NPD*
--	------

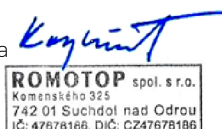
Toplotna moč ogrevanja prostora	6,0	kW
---------------------------------	-----	----

Toplotna moč ogrevanja vode	---	kW
-----------------------------	-----	----

Energetska učinkovitost – izkoristek	83,6	%
--------------------------------------	------	---

*), „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.
Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
 Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
 Mgr. Ondřej Šuba
 Tehnik